

《大学体验英语》

综合教程辅导

第二册

主 编 罗卫华 倪锡英
副主编 张 毅 李 燕
曹 燕 刘笑秋
邢秋艳
主 审 谭万成



大连海事大学出版社

《大学体验英语》综合教程辅导

第二册

主编 罗卫华 倪锡英

副主编 张毅 李燕 曹燕 刘笑秋 邢秋艳

主审 谭万成



大连海事大学出版社

© 罗卫华等 2005

图书在版编目 (CIP) 数据

《大学体验英语》综合教程辅导——第二册 / 罗卫华, 倪锡英主编. —大连: 大连海事大学出版社, 2005.8

ISBN 7-5632-1870-X

I. 海… II. ①罗… ②倪… III. 英语—高等学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 079345 号

大连海事大学出版社出版

地址: 大连市凌水桥 邮编: 116026 电话: 0411-84728394 传真: 0411-84727996

<http://www.dmupress.com> E-mail: cbs@dmupress.com

大连华伟印刷有限公司印装 大连海事大学出版社发行

2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷

幅面尺寸: 185 mm × 260 mm 印张: 14.5

字数: 320 千字 印数: 0001~1 100 册

责任编辑: 子江 版式设计: 天水

封面设计: 王艳 责任校对: 海钧

定价: 19.00 元

内 容 提 要

本书共有如下几个部分:

1. 文化背景

此部分对课文相关文化背景知识(风俗习惯、重大事件、相关人物、规章制度等)援引介绍,并附参考译文,目的在于帮助使用者拓宽知识面,提升对英语文化的理解,从而更好地学习课文。

2. 课文赏析

此部分针对 Passage A 和 B,通过要点指津、难句分析、参考译文等项目对课文中出现的要点、难点详细地举例分析,加上参考译文,意在提高读者在阅读理解和英汉翻译方面的能力。

3. 练习答案

此部分按照课后练习的顺序给出了详尽的参考答案。

4. 四级新题型自测

此部分针对大学英语四级考试的最新改革,设计了一些题型,以方便使用者掌握新的命题趋势。这部分的答案见各单元四级新题型自测答案。

另外,针对大部分同学听力水平亟待提高的现状,书后还附有《听说教程》中 Listening Task 和 Real World Listening 两部分的听力原文,以方便读者自学。

本书主要的读者对象为高等学校本科生,旨在提高学生使用英语的综合能力。



前 言

为适应我国高等教育新的发展形势，深化教学改革，提高教学质量，满足新时期国家对人才培养的需要，2004年初教育部高教司组织制定并在全国部分高校开始试点《大学英语课程教学要求（试行）》。教育部于2005年2月25日举行新闻发布会，宣布对全国大学英语四、六级考试进行历史性改革，并公布了我国《全国大学英语四、六级考试改革方案（试行）》。

《大学体验英语》是试点院校使用的新教材之一。本书作为《大学体验英语》综合课程的辅导用书，旨在激发学生英语学习的积极性和自主性，更好地领会教材，提高学生的英语综合运用能力。同时帮助学生熟悉四级考试改革的新要求，从容面对新题型。本书将《大学体验英语》教材学习和四级考试紧密结合，既是一本教材学习指南，又是一本四级新题型指导，使考生有条不紊地结合教材进行考前准备，达到有的放矢、事半功倍的目的。

本书由在第一线从事教学，具有丰富四级辅导经验的教师联合编写，主要分为如下几个部分：文化背景、课文赏析、练习答案和四级新题型自测。另外，为了便于学生自主学习和课后巩固听力教程的内容，在书后附有听说教程中 Listening Task 和 Real World Listening 两部分的听力原文。






本书由罗卫华教授、倪锡英讲师主编。第一、二单元由倪锡英编写；第三单元由张毅编写；第四单元由曹燕编写；第五单元由刘笑秋编写；第六、八单元由李燕编写；第七单元由邢秋艳编写。





本书在编写中参考了国内外有关资料，并得益于高等教育出版社的《大学体验英语》的教参及其他许多词典和英语工具书，在此谨向相关作者表示衷心感谢。同时，由于时间仓促，水平有限，本书难免存在不足之处，恳请读者提出宝贵意见，批评指正。

编 者




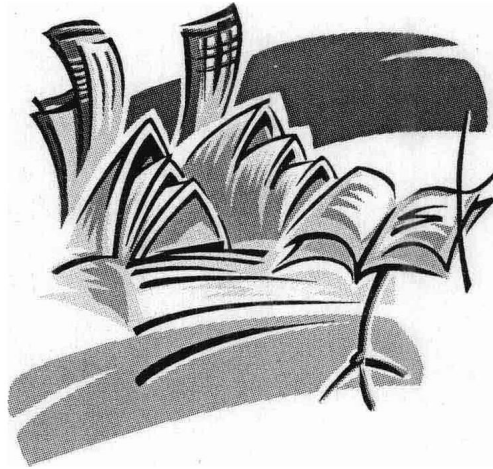
目 录

 • Unit 1 <u>Famous Universities</u>	1
文化背景.....	1
课文赏析.....	3
练习答案.....	11
四级新题型自测.....	18
四级新题型自测答案.....	24
 • Unit 2 <u>Jobs and Careers</u>	25
文化背景.....	25
课文赏析.....	26
练习答案.....	35
四级新题型自测.....	42
四级新题型自测答案.....	48
 • Unit 3 <u>Advertising</u>	50
文化背景.....	50
课文赏析.....	51
四级新题型自测.....	66
四级新题型自测答案.....	70
 • Unit 4 <u>Calamities and Rescues</u>	72
文化背景.....	72
课文赏析.....	73
四级新题型自测.....	86
四级新题型自测答案.....	90
 • Unit 5 <u>Ways to Success</u>	91

文化背景.....	91
课文赏析.....	93
四级新题型自测.....	108
四级新题型自测答案.....	118
 • Unit 6 Sports and Health	120
文化背景.....	120
课文赏析.....	122
四级新题型自测.....	136
四级新题型自测答案.....	140
 • Unit 7 Family Ties	142
文化背景.....	142
课文赏析.....	143
四级新题型自测.....	156
四级新题型自测答案.....	160
 • Unit 8 Computers and Security	162
文化背景.....	162
课文赏析.....	165
四级新题型自测.....	179
四级新题型自测答案.....	183
 • Listening and Speaking for Book 2	185
Unit 1.....	185
Unit 2.....	186
Unit 3.....	188
Unit 4.....	189
Unit 5.....	191
Unit 6.....	193
Unit 7.....	195



Unit 8.....	196
Unit 9.....	198
Unit 10.....	200
Unit 11.....	201
Unit 12.....	204
Unit 13.....	206
Unit 14.....	208
Unit 15.....	210
Unit 16.....	211
Unit 17.....	213
Unit 18.....	215
Unit 19.....	216
Unit 20.....	218
 参考文献.....	221

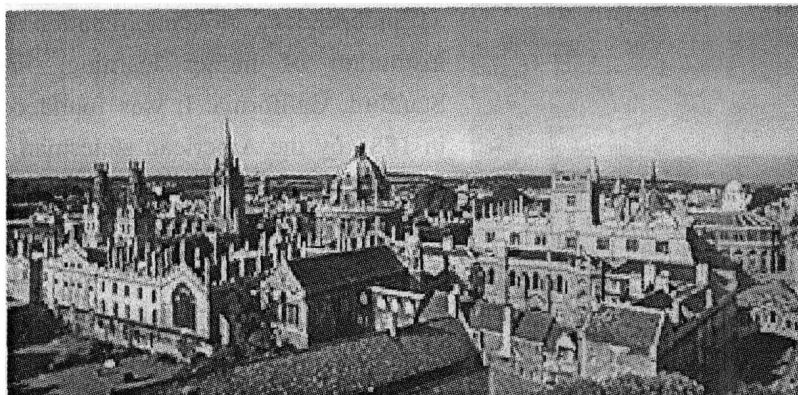


Unit 1 Famous Universities



文化背景

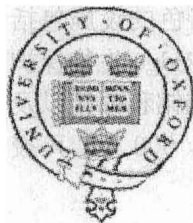
A Brief History of Oxford University



Oxford is a unique and historic institution. As the oldest English-speaking university in the world, it can lay claim to nine centuries of continuous existence. There is no clear date of foundation, but teaching existed at Oxford in some form in 1096 and

developed rapidly from 1167. In 1190 the arrival of Emo of Friesland, the first known overseas student, set the University's tradition of international scholarly links. In the 13th century, rioting between town and gown (townspeople and students) hastened the establishment of primitive halls of residence. Less than a century later, Oxford had achieved eminence above every other seat of learning, and won the praises of popes, kings and sages by virtue of its antiquity, curriculum, doctrine and privileges. The University assumed a leading role in the Victorian era, especially in religious controversy. From 1878, academic halls were established for women, who became members of the University in 1920. During the 20th, Oxford added to its humanistic core a major new research capacity in natural and applied sciences, including medicine. In so doing, it has enhanced and strengthened its traditional role as an international focus for learning and forum for intellectual debate.

牛津大学简史



牛津大学是一所独一无二的学府，它有着悠久的历史。作为世界上最古老的讲英语的大学，它的存在已经持续了9个世纪。虽然牛津大学的成立没有确切的日期，但其教学活动早在1096年就开始了，并从1167年开始迅速发展。1190年，来自弗里斯兰省（荷兰省名，靠近北海）的Emo是第一个海外留学生，他的到来奠定了该大学国际学术交流的传统。早在

13 世纪学生与市民的不和加速了最早的住宿场所的建立。约一个世纪以后, 牛津大学成为最显赫的研习场所, 由于它的古老历史, 所开设的课程、推行的学说以及特权而赢得了来自教皇、国王、贤人的赞誉。在维多利亚时期, 牛津大学就处于领先优势, 尤其在宗教论战方面。自从 1878 年, 就有为女性开设的学院, 而她们直到 1920 年才成为正式学生。20 世纪牛津大学在以人文学科研究为主的情况下, 又增设了自然科学和应用科学以及医学等新的研究领域。由此, 牛津大学提高并加强了其作为国际性研习中心以及学术争论论坛的传统地位。

Stanford University



Stanford University, officially Leland Stanford Junior University, is an independent, nondenominational institution of higher learning, in Stanford, California. It was founded in 1885 by the American statesman, railroad magnate, and patron of education, Leland Stanford, and his wife, Jane Lathrop Stanford, in memory of their son, Leland Stanford Jr. The university opened in

1891. Instruction and research are based in seven schools: business, earth sciences, education, engineering, humanities and sciences, law, and medicine. Special facilities include the Hoover Institution on War, Revolution & Peace; the Stanford Linear Accelerator Center; Jasper Ridge Biological Preserve; and Hopkins Marine Station, in Pacific Grove, California. The Stanford library system contains 6.3 million volumes in 14 main and branch libraries as well as 5 coordinate libraries. Stanford has more than 1,400 faculty members and an approximately 14,000 students. The degrees of bachelor, master, and doctor are offered.

斯坦福大学

斯坦福大学是一所独立的、与宗派无关的高等学府, 位于加利福尼亚州的斯坦福。学校的正式名称是利兰·小斯坦福大学。它由美国政治家、铁路要人、教育资助者利兰·斯坦福和他妻子珍妮·斯坦福一起创立于 1885 年, 以纪念他们的儿子, 利兰·斯坦福·Jr.。斯坦福大学于 1891 年开放。教研活动以 7 所学院为基础而展开, 即商学院、地球科学院、教育学院、工程学院、人文学院以及自然科学院、法学院和医学院。具有特色的设施包括斯坦福大学胡佛战争、革命与和平研究所, 斯坦福线形加速器中心, Jasper Ridge 生物保护以及位于加利福尼亚 Pacific Grove 的霍普金斯航海站。斯坦福的 14 个主图书馆和分馆以及其他 5 个图书馆共藏书达 630 万册。斯坦福大学有教工 1 400 人, 学生近 14 000 人。可授予学士、硕士和博士学位。

Passage A Oxford University



1. 要点指津

1. **consist of:** be made up of 由……组成

The cargo of supplies consisted mainly of food and medicine. 这批供应品主要包括食品和药品。

The committee consists mostly of the scientists and engineers. 该委员会主要由科学家和工程师组成。

2. **property n.:** (1) land, real estate (房) 地产

Several properties in this area are for sale 这个区域有几宗房地产供出售。

He bought a small property in the downtown. 他在商业区买下了一小宗地产。

- (2) the thing or things that somebody owns 财产, 资产

On the death of the old man, the property was passed to his widow. 老人死后, 财产留给了他的遗孀。

Some parents tend to consider their children to be their own property. 有些父母倾向于把孩子看成是自己的财产。

3. **select v.:** choose (as being the most suitable, etc.) 挑选

They selected a diamond engagement ring. 他们挑选了一枚订婚钻戒。

He was selected to play the role of Superman. 他被选中来扮演超人这一角色。

4. **grant v.:** give sth. formally or legally 正式或依法给予某物

The government granted the retired man a pension. 政府发给退休者一笔养老金。

These lands were granted to our family by judges. 法官依法判定这些土地归我们家族所有。

5. **eligible adj.:** having the right or proper qualifications 合格的, 有资格的

He will become eligible to vote on his next birthday. 他从下一个生日开始就有选举权了。

My friend is the most eligible candidate for the award. 我的朋友是这个奖项的最佳人选。

6. **restrict** v.: limit; keep within limits 限制, 约束

He feels this new law will restrict his freedom. 他觉得这一新法律会限制他的自由。

The school is supposed to restrict the number of students on this course. 学校应该限制这一门课程的选修人数。

7. **award** v.: make an official decision to give sth. to sb. as a prize, as payment 颁发, 授予

She was awarded a medal for bravery. 她获得过英勇勋章。

The best students are awarded scholarships to study abroad. 最好的学生可获得奖学金出国留学。

8. **at large**: as a whole; in general 整个地, 一般地

Did the people at large approve of the government's decision? 一般老百姓赞成政府的决定吗?

The young generation, at large, is a bright group. 年轻的一代总的来说是生气勃勃的。

9. **benefit from/by**: gain by; receive advantage from 获益, 得益

Who is likely to benefit most from the new tax law? 谁可能从新的税法中得到最大的好处?

The students are benefiting from the new teaching method. 学生们得益于新的教学法。



II. 难句分析

1. Each student at Oxford is assigned to a tutor, who supervises the student's program of study, primarily through tutorials.

该句是由 who 引导的非限制性定语从句构成的复合句, 对 tutor 作进一步解释。其中 assign 意为分配、指派, 派生词 assignment(作业); primarily 意为主要地、根本地, 派生词 primary (主要的、初级的)。

Each Oxford student has a private supervisor who devises and instructs the student on a one-to-one basis.

牛津大学给每个学生配一名导师, 主要通过导师制监督学生的学习。

2. Students should check carefully that they are eligible to apply for a particular scholarship before making an application as most of the schemes are restricted to certain nationalities and/or programs.

该句是复合句, 其中包括 that 引导的宾语从句和 as 引导的原因状语从句。be eligible to

意为“符合……条件的/合格的”；restrict 意为“限制，约束”；apply v. application n. (申请) applicant (申请人)。

Before making an application, students should make sure that they are qualified for applying for a particular scholarship because most of the plans are limited to the students from some specified nations and/or majors.

学生们在申请某一项奖学金之前应仔细核查自己是否有资格，因为多数奖学金对学生国籍和(或)课程都有限制。

3. The university has been named the UK's most innovative university in the Launchit 2001 competition, which aimed to discover which British university has demonstrated the greatest achievements in innovation and enterprise across the broadest range of activity.

该句是复合句，其中 which aimed to discover...是非限制性定语从句进一步解释 competition; discover 后接宾语从句，其中 which British university 做从句的主语。aim to 指“打算，目的是……”。

The university has been awarded the UK's most creative university in the competition called Launchit 2001, which aimed to discover which British university has made the greatest achievements in creation and initiative in the widest variety of activity.

在 2001 年度的“创新杯”竞赛中，牛津大学被授予英国最具创新精神的大学称号。该竞赛旨在发现哪一所英国大学在最广的领域内取得了创新和不断进取的最大成就。

4. In support of this aim the university will provide the facilities and support for its staff to pursue innovative research by responding to developments in the intellectual environment and society at large.

该句虽长，但结构上却是简单句。主要结构是 university...provide...facilities and support. to pursue...是目的状语；by responding to...做方式状语。respond to 指“对……作出反应，响应”。

To help meet this goal the university will give financial and technical support to its teachers in their advanced scientific research for developing the academic environment and the society as a whole.

为了实现这个目标，学校将针对知识环境和整个社会发展的需要，为员工提供进行创新研究所需的设施和支持。



III. 参考译文

牛津大学

牛津大学是英国最古老的大学，也是世界最著名的高等学府之一。牛津大学始建于 12 世纪，位于英格兰的牛津郡，在伦敦西北约 80 km 处。

牛津大学有 16 300 多名学生(1999 年~2000 年)，其中留学生占将近 1/4，来自 130 多个国家。牛津大学有 35 个学院，还有 5 个由不同宗教团体建立的私人学院。5 个私人学院中，有 3 个只招男生。在这些学院中，圣希尔达和萨默维尔学院只收女生，其他均为男女兼收。

牛津大学的每个学院都是独立于大学的实体，由该学院的院长和管委会成员负责管理。大部分管委会成员都是学院教师或称“导师”，其余的是大学教授和讲师。每个学院管理自己的房产和资产，选举自己的管委会，选择和招收自己的本科生。大学提供一些图书馆、实验室及其他设施，但教学和学生生活主要由各学院负责。

牛津大学给每个学生配 1 名导师，主要通过导师制监督学生的学习。导师制是指导师每周与 1 到 2 名学生见面一次。学生如需专业指导，还可以约见其他的导师，也可选听大学老师讲授的课程。学生选听什么课程是根据自己的兴趣和导师的建议而定的。

学位由大学授予，而不是各个学院。最低文科或理科学位是优等文学学士。牛津大学还在其他众多学科领域授予更高的学位，颁发文凭和证书。

罗德奖学金面向美国、加拿大和很多其他国家的学生，为其提供至少 2 年的牛津学习费用。英国政府为在牛津大学和其他英国境内的大学求学的美国公民提供“马歇尔奖学金”。

然而，奖学金和助学金的竞争极其激烈，而且通常要求很严。学生们在申请某一项奖学金之前应仔细核查自己是否有资格，因为多数奖学金对学生国籍和(或)课程都有限制。

牛津师生员工积极参与倡议活动，2001 年的提案有 55 项以上，包括走访 3 700 所中学，以鼓励优秀学生报考牛津大学，而不管其背景如何。

在 2001 年度的“创新杯”竞赛中，牛津大学被授予英国最具创新精神大学的称号。该竞赛旨在发现哪一所英国大学在最广的领域内取得了创新和不断进取的最大成就。在 2000 年全英“教学质量评估”中，牛津在所评估的 10 个学科中有 6 个得分高居榜首。

牛津、斯坦福和耶鲁 3 所大学最近合作开发了“远程学习”项目“终生学习联盟”，该项目将提供文科和理科的在线课程。

牛津的使命是在教学和研究的各个领域达到并保持领先地位，保持和加强其世界名校的历史地位，通过其研究成果和毕业生的技能促进地区、全国和全球的发展。

为了实现这个目标，学校将针对知识环境和整个社会发展的需要，为员工提供进行创新研究所需的设施和支持；提倡既富革新精神又严谨科学的教学，使教学与研究环境卓有

成效地结合起来从而推动教学；通过导师会面制和小组学习加速思想的交流；通过开发学校图书馆、博物馆以及科学收藏方面的资源，为毕业生能在国内和国际上一展身手打下基础。

Passage B “Students, You Represent Our Best Hope”



I. 要点指津

1. **resume**.v.: begin again after a pause 积蓄，恢复

The dialogue was resumed three weeks later. 3个星期后，对话重新开始。

The chairman resumed giving his speech after taking a sip of tea. 喝了点茶后主席继续作演讲。

2. **in recognition of**: in order to reward 为酬答而……

He is rewarded in recognition of his services. 他因功受奖。

The student was awarded the medal in recognition of his courage. 这名学生因勇敢而获得奖章。

3. **contribute** v.: (1) give one's share of (help, advice, money, etc.) to help a joint cause 捐助，捐赠，贡献

The little girl contributed the money to a charity collection. 小女孩把这笔钱捐献给了慈善事业。

The teacher encouraged every student to contribute to the discussion. 老师鼓励每个学生都参与讨论。

- (2) contribute to sth. 促成某事物

Her lecture has contributed a lot to our understanding of this difficult concept. 她的课极有助于我们理解这一深奥的概念。

Undoubtedly, smoking contributes to lung cancer. 毫无疑问，吸烟会导致肺癌。

4. **undertake** v.: carry out; take upon oneself (a task, etc.) 承担，负起某事的责任

She undertook the organization of the whole activity. 她负责整个活动的组织工作。

Who is supposed to undertake the work of keeping the balance between the poor and the rich? 谁应该对保持贫富差距的平衡来负责？

5. **applause** n.: approval expressed by clapping the hands 鼓掌欢迎

The honored guests sit down amid deafening applause. 嘉宾在震耳欲聋的掌声中就座。

The actors won standing applause when they finished their performance. 表演结束后, 演员们得到了观众的起立鼓掌。

6. **pursuit n.:** the act of trying to achieve sth. in a determined way 追求, 从事, 进行

The pursuit of profit was the main reason for the scheme. 这一计划的主要原因是追求利润。

Everyone has the right to the pursuit of liberty and happiness. 每个人都有追求自由和幸福的权利。

7. **within one's reach:** inside the distance that a hand can be stretched out 伸手可及

I'd like to have my dictionary within my reach. 我喜欢把词典放在随手可取的地方。

There are some good opportunities within the students' reach. 有一些学生可获得的好机会。

8. **rest with:** be left in the hands or charge of, depend on 依靠, 做某事是某人的责任

The choice rests entirely with you. 这是完全由你来选择。

It rests with the discussion of the two parties involved. 这件事由相关的双方讨论决定。

9. **transform v.:** change completely in form, arrangement, or nature 改变

Success and wealth transformed his character. 成功和财富改变了他的性格。

They transformed the run-down building into a resort hotel. 他们把一座破旧的大楼改装成了度假旅馆。



II. 难句分析

1. I have struggled with the format of this Convocation and the content of this speech for the past 10 days.

struggle 指“拼搏、努力”, 常用搭配有 **struggle against/with/for sth.**, 如: **struggle against the prejudice** (努力克服偏见), **struggle with a problem** (同困难作斗争), **struggle for power** (争夺权力)。

For the last ten days I've been thinking of the way this ceremony should be conducted and, what I should say at this student gathering.

过去的10天, 我一直颇费心思, 不知这个开学典礼该用什么形式, 我的发言要讲什么内容。

2. Americans and good-hearted people of all ages throughout the world will mourn this tragedy and carry the memory of that terrible day in their hearts.

该句是简单句。其中 carry sth. in one's heart 指“记住、留在心中”，同义的短语还有 bear/keep sth. in one's mind。

Americans and kind-hearted people all over the world, young or old, will feel sorrow for this disastrous event and remember it in forever.

美国人民和全世界所有善良的人们，不论长幼，都会为这场悲剧哀悼，会将这可怕的一天永远留存在记忆中。

3. I hope that you will discover a new understanding and appreciation for the pluralistic society in which we live and find constructive ways to contribute to the world.

该句是一个复合句。that you will discover... 是宾语从句。其中 discover 与 find 作并列谓语；in which we live 是定语从句修饰 society。contribute to 指“捐赠、贡献、促成某事物”，如：contribute to a charity collection（捐献给慈善事业）；The book contributes to our understanding of the concept.（这本书有助于我们对这一概念的理解。）；suspicion contributes to hatred（怀疑导致了憎恨）。

I hope you will find a new way to understand and appreciate the diversified society we live in and find your own way to service it.

我们生活在一个多元的社会中，我希望你们能够从新的角度来理解和欣赏它，为世界做出建设性的贡献。

4. Let it also be a moment you remember as the initiation of your journey into the larger world, a time when you consider your role as a citizen and what your future contribution might be.

该句是含有两个定语从句的祈使句。a time 与 a moment 是同位语。其中 you remember as... 与 when you consider... 是两个定语从句，分别修饰 a moment 和 a time；在 when you consider... 中，your role 和 what your future contribution might be 做 consider 的宾语。

Also be sure to make it a special time when you take your first step into society at large and start to think how you can become a more useful citizen and what you can contribute to the society in the future.

从这一刻开始，你们将踏上一个更广阔世界的旅程，这一刻你们也将开始考虑作为一个公民，你们未来应作的贡献。

5. I hope you are proud of the accomplishments that have brought you to this important transition in your lives.

该句是复合句。hope 后面是宾语从句，从句中 that have brought... 是定语从句。transition 中前缀 trans- 指“横穿、超越，进入另一状态”，同类的构词有很多，如 transatlantic, transmit, transfer, transport, transform, transplant 等。